

**The will of Richard Robynson, Clerk, made on 16
October 1549, and proved at Canterbury 25
October 1549.**

A transcription by Roger Asquith in 2019

followed by a photocopy of the probate copy of the will.

In the name of god Amen. The xvith daye of October in the yere of our Lorde god a Thousande five hundredth fourtie and nyne and in the thirde yere of the Reigne of oure soveraigne lorde Edwarde the sixt by the grace of god kinge of Englande ffrance and Irelande defender of the faithe and in earthe of the church of Englande and Irelande the supreme hedd I Richarde Robynson Clerke of hole mynde and in good and perfecte remembrance laude and praise be unto Almightye god make and ordeyne this my presente testament conteyning herein my last will in maner and forme following that is to saie ffirst and principally I commend my soule to Almightye Jhesu my maker and redeemer in whome and by the merites of whose blessed passhion is all my hole trust of clere remission and forgevenes of my synnes and my bodye to be buried where it shall please god to provide and ordeyne for me Item I will that all suche debt and dueties as I owe of right or of conscience to any persone or personnes be well and truly contented and satisfied and payde by myne executours hereafter named withoute any delay or contradiction Item I bequeathe to and amongst the children of one (blank) Bragg of Innerdale in the Countie of Cumberland egally to be devided amongst them Twentie pounds to be delyvered unto them within one yere next after my decease Item I bequeathe to Margaret Robynson doughter of Mathewe Robynson deceased sixe poundes xiii s iiij d Item I bequeathe to and amongst xii poore people dwelling in Loweswater in the said Countie of Cumberland yerely every yere during ten yeres next after my decease fiftie two shillings to be distributed in forme following (that is to wyte) to every of the saide poore personnes every ffridaye in the yere yerely during the said Tenn yeres a pennye Item I bequeathe to Six poor people dwelling in Brigham in the said Countie yerely every yere during the saide Tenn yeres xxvi s to be distributed in forme aforesaide to every of the saide poore personnes every ffridaie a penney Item I give and bequeathe to six por people dwelling in Mosar in the saide Countie yerely every yere during the saide ten yeres xxvi s to be distributed after the forme above saide to every of the saide poor personnes every fridaie a pennye Item I will and my entent is that myne Executours shall from tyme to tyme at their costs and charges appoint two honest personnes dwelling within the said Countie to deale and distribute the saide money to the saide poore people every frydaye in manner and forme above rehersed withoute any delay Item my mynde and entent is that myne Executours shall cause my Chalice whiche I have in the saide Countie to be sold and with the money coming thereof to help for the payment of the said yerely relief for the poore Item I bequeathe to Thomas Dixon of the water ende my leste fether bed and a bolster whiche I have in Boltons chamber Item I bequeathe to Robert Iredale my greate cheste whiche I had of Sir Thomas harrys Item I give and bequeathe to Pierse A burneyate my newe bedstede which is in Sir Thomas harrys Chambre Item I give and bequeathe to John Robynson my baylie my best Jacket and I bequeathe to William Robynson of the pele my second Jacket and my dublet and my hoose whiche are tyed together Item I bequeathe to the said Robert Iredale my dublet of blake worsted which was never worne Item I give and bequeathe to Christopher Wilkynson my redde peticote Item I give and bequeathe to John Robynson sonne of Mathew Robynson my best ringe set with a stone And I bequeathe to his brother Richard if he be lyving my seconde Ringe set with a stone And I bequeathe to Mathewe Robynson their youngest brother my other ryng set with a stone And yf the saide Richard Robynson be not lyving then I bequeathe my saide ryng to hym afore bequeathed to John Robynson of the park And also I give unto the saide (blank) Bragg of Innerdale sixe sawen bourdes whiche be in thandes of John Robynson and Robert Iredale Item I bequeathe to Thomas Iredale of the water ende my fine gowne Lyned with Saint Thomas worsted upon condicion that he were it hym selfe and sell yt not Item I bequeathe to Sir peter hudson prest my best hatt Item I bequeathe to the saide margaret Robynson daughter of Mathewe Robynson apayre of Sheets Item I bequeathe to William

Robynson of the parke a shert Item I bequeathe to William Robynson of the west end my best shert
And to Christopher Wilkynson another shert Item I bequeathe to my sister James Robynsons wife a
paire of sheetes Item I bequeathe to the saide John Robynson sonne of Mathewe Robynson my best
fether bed a bolster and two pillowes of downe Item I give to little Thomas A burneyate my gowne
of Chamlet lyned with cotton Item I give and bequeathe to John Robynson my baylie and to William
Robynson of the parke my best tippet of sarcenet Item I bequeathe to Robert of Iredale and John
Robynson my bailyffs to William Robynson Thomas Dixon Thomas Iredale of the water ende and to
James Robynsons wife egally to be devided amongst them at the discretion of my Executours All
such stuf Implements stolles Chestes cubbourds lyney woollen bedstede beddes bedding Carpetts
coverlets and all my Apparell and all other thinges whatsoever they be remaining within my chamber
at saint James in the walle in London And I will that my Executours on the daye of my burial shall
dispose and distribute amongst the poor people xiii s iij d Item I give and bequeathe to Agnes my
kepar vi s viij d Item I give and bequeathe to Alice Newcombe iij s iij d And I give and bequeathe to
Roger Robynson my coseyn xiiij s iij d And also whereas I have barganyed and solde unto Gylbert
Wharton of kirkbythure in the Countie of westmorlande Esquier all that my chantrie of howton with
almaner of buyldings lands and tenements with all thappurtenants to the same chantrye belonging
As by apayre of Indentures bering date the xxth daie of August nowe last past pleyntly appereth I
devise will and bequeathe the said land and tenements to the said Gilbert and his heyres upon
condicion that he his heyres or executours well and truely observe and kepe the payments thereof
between us agreed And I will and devise by this my present Testament and last will that myne
Executours shall have full power and Auctoritie in all things concerning the same bargaine to do
fynyshe and conclude as by the law shalbe devised for the full and perfecte assurance of the
premises to be had and made to the said Gilbert and his heires be it by dede enrolled or otherwise
provided always that if the said Gibert Wharton or his Executours do not paye all the saide some of
money according to theeffecte of the said Indentures That then I will and give full power to my said
Executours to Alienate and sell the said Chantrie of howton with all and singular landes tenements
and all other hereditaments whatsoever they be to the same Chantrye in anywise belonging and
apperteynyng And the money therof comyng to be imploied for the ??mplishment of this my
presente testament and last will and to be bestowed according to the discretion of my Executours
Item I will devyse and bequeathe to John Robynson sonne of William Robynson all my right title
interest and terme of yeres whiche I have to of and in the Chappell of Loweswater and all tythes
oblations emoluments lands tenements medowes Leases shepe pastures and other thappurtenants
in the Countie of Cumberland by virtue of a lease and grannte by indenture bearing date the ixth daie
of ffebruary in the xxxvij yere of the Reigne of King henry theight made by one dame Johan Legh
wedowe to James Robynson and William Robynson for the terme of xiiij yeres yet enduring The
residue of all my goodes cattalls and debts after my debts paide my funerals Expences performed
and thes my legacies contained in this my present testament fulfilled I will and my mynde and Entent
is shalbe devided amongs poore people of my kindred at the discrecion of my Executours And of
this my present testament and last will I make and ordeyne Thomas Stanley citizen and goldsmythe
of London and the said John Robynson sonne of Mathewe Robynson my full and hole Executours
And for theexecution of the same I make and ordeyne Richard Goodrick Esquier Richard Hutchenson
auditor toor soveraigne lorde the Kinge Nicholas Browmfild of London corior and Richard Tameire
(Tameive?) gentleman my overseers And I bequeathe to every of the said Thomas Stanley Richard
Goodricke Richard Hutchenson and Nicholas Browmfild for their paynes to be taken herein Tenne
poundes And I give and bequeathe to the said Richard Tameire for his paynes to be taken herein vi £

xij s iij d And I bequeathe to the said Thomas Stanley Richard Goodricke Richard Hutchenson Nicholas Bromefeld and Richard Tameire for their costs and charges in and aboute the Reconye of my debts and other things Three pounds sixe shillings and eight pence a pece And I utterlie revoke and adnulle all and every other form testamets wills legacies bequests executors and overseers by me in anywise before this tyme made named willed or bequeathed And I wyll that this my present Testament shall stande and Remayne for my verie testament and last will together with all legacies bequests and Executors and overseers by me herein geven bequeathed or named and none other nor otherwise

This is the last will of me the saide Richarde Robynson made and declared the daie and yere above saide concerning the dispoision of all my lordships manors lands tenements and hereditaments whatsoever they be whiche I have in the Countie of Cumberlande or ellswere within the Realme of Englande perticularly ensuyng that is to saye ffirst where

I am seased of my demesne as of fee of and in the lordships of loweswater Thackthwayte Brakenthwaite and also the Chantrye of Brigham in the saide County of Cumberlande and apece of grounde called kings acre holden of the kings maiesty in capite And also the chantries of Crossethwayte and Mosar holden of the Kings maiestie in Socage and the shepegate of loweswater holden in Socage with all and singular their rights members and appurtenants I give devise and will and bequeathe unto John Robynson sonne of Mathewe Robynson sonne of James Robynson deceased two partes of the said lordship of loweswater into three partes to be devyded and also two partes of the lordshipp of Thackthwayt in iii parts to be devided and also two partes of the lordship of Brakingthwayt into three parts to be devided And also two parts of the Chantrye of Brigham and kings Acre into three partes to be devyded with all and singular their rights members and appurtenants to them or any of them belonging And all those my Chantries of Crossethwayte and Mosar and the Shepegate of Loweswater and a certeyn pece of grounde called Brickensfeld in the parish of Brigham in the saide County with all and singular their rights members and appurtenants and all and singular other my Lands Tenements Manors lordships and hereditaments whatsoever which I have within the realme of England with all and singular their appurtenants To have and to hold all and singular the said Lordships manors lands tenements and other the premises with thappurtenants to the said John Robynson and his heires males of his bodye lafully begotten to the proper use and behouf of the same John Robynson and his heires males of his bodie begotten and for defaulte of heyres males of his body lafully begotten I will that all my said manors lordships lands tenements and hereditaments to hym devised and bequeathed shall remayne and come to Richard Robynson brother of the said John Robynson and to theyres males of his bodye lafully begotten and for default of suche heyres males the same to remayne to Mathewe Robynson their younger brother and to theyres males of his bodye lafully begotten and for default of such heires males the same to remayne to John Robynson sonne of William Robynson my coseyn and to the heires males of his body lafully begotten and for default of such heires males of his bodie lafully begotten to remayne to William Robynson sonne of Pierse Robynson and to theyres males of his bodye lafully begotten being of the name of Robynson And for default of such issue heires males the same to remayne to Roger Robynson sonne of Roger Robynson deceased and to the heyres

males of his bodye And for default of suche heires males the same to remayne to the right heyres of me the same Richard Robynson being of the name of Robynson and to ther heires forever And further I will and my mynde and entent is that the saide Thomas Stanley shall have the custodie keeping and bringing up as well of the saide John Robynson during his mynoritie As also all my dedes and vydems writings and monuments concernynge all my saide lordships manors Landes tenements and hereditaments to thuse and for the sayde John Robynson And further my mynde and entente ys that the said Thomas Stanley shall receive perceave and take all and singular the rents revenues yssues and profitts coming and growing of my saide Manors lordships lands and tenements from hensfourth during his minoritie to thuse of the sayde John Robynsone as largelie as the Kings Lawes will warrant And further my mynde and entente is that the saide Thomas Stanley suche part and so moche of the saide revenues and profites of my saide lordships manors lands and tenements as he shall think good shall daille give and dispose to the mariage(?) of poore folke of my kindred at his discretion as he shall so cause in conscience In witnes whereof to this my present testament and Last will I the saide Richard Robynson have set my seale yeven the daye and yere first above written These being witnessis by me speciallie required that is to saie Thomas Rose citizen and skynner of london Roger Robynson and Richard Rogers goldesmythes Edmonnd myntinge goldesmythe Hugh Clune glover henry More Joyner John Robynson his bailye and William Pyreson citizen and scrivener of london and other

Richard Robynson

Probate

Opening paragraph:

Probatum Testamentum coram domino Canterbury Archiepiscopus apud London Vicesimo quinto die Octobris Anno domini Millesimo quingentesimo xlix^o Juramento Executoris in huius testamento nominate Ac approbatum et insinuatum. Et Comissa fuit administracio omnium bonorum etc dicti defuncti prefata executoris de bene et fideliter administrando eadem Ac de pleno Inventario etc exhibendum Ad Sca Dei Emigelia Jurat

Translated as:

Will proved before the lord Archbishop of Canterbury at London on the 25th day of October Anno Domini 1549 by the oath of the executor nominated in the will approved and registered And administration of all goods of said deceased was granted to aforesaid executor to well and faithfully administer the same And for a full inventory etc presented by (the day of Saint Emilia)¹ sworn

(¹From the context a date would be expected here – this translation assumes ‘Dei’ to be ‘die’ misspelt and Emigelia or Emingelia to be the scribes rendering of Emilia. St Emilia’s day would be May 30th giving the executor 7 months to present or exhibit the full inventory. This seems a long time but might have been longer than usual due to Robynson’s property being distributed from London to Cumberland)

Closing paragraph:

Probatum fuit testamentum coram domino Canterbury Archiepiscopus apud London Vicesimo nono die Octobris Anno domini Millesimo quingentesimo xlix^o Juramento William Walker procuratoris Thome Stanley Execuratoris in huius testamento nominate Ac approbatum et insinuatum et commissa fuit administracio omnium bonorum etc dicti defuncti prefata executoris de bene etc ac de pleno inventario etc exhibendum ad Sca Dei Emigelia in debita iuris forma Jurat Reservata potestate John Robinson executoris in minoretate constitutum cum venerit etc.

Translated as:

Will was proved before the lord Archbishop of Canterbury at London on the twenty ninth day of October Anno Domini 1549 by the oath of William Walker procurator Thomas Stanley executor named in this will and approved and registered And administration was committed all goods of said deceased to aforesaid executor for well etc. and for a full inventory etc. presented by the day of Saint Emelia in due form of law power reserved to appoint John Robinson executor in minority when he comes etc

PUBLIC
RECORD
OFFICE

The National Archives



(c) crown copyright

Testamentum

Testamentum coram Dno Cantuariensi archiepiscopo apud Londoniam in festo sancti Michaelis
Octobris anno domini millesimo quingentesimo primo. In omnibus existens in bono et legitime
de approbata et iustitiam. Et de iustitia admittendo omni honore et re de iustitia. Et de
de bene et fideliter admittendo eadem de plene sui et regni sui ad statum et iustitiam

Robinson

In the name of god Amen

On the xxviii day of October in the year of our
lord god a thousand five hundred and one and in the third year of the reign of
our sovereign lord Edward the first by the grace of god king of England France and
Ireland defender of the faith and in charge of the realm of England and Ireland the former
said J. Richard Robinson Clerk of the High Court and in good and just remembrance and
praise be unto almighty god made and ordered this my own testament touching my
affairs in manner and form following that is to wit first and principally touching my
souls to almighty god my maker and redeemer in whom and by the merits of most blessed
passion is all my hope trust of relief remission and forgiveness of my sins and my body to be
buried with all possible god to provide and order for me. Item I have to all my
debts and duties as of right or of conscience to any person or persons be well & truly
contented satisfied and paid by my Executors hereafter named without any delay or
contradiction. Item I bequeath to and amongst the Holy Church of our
fatherdale in the County of Cumberland equally to be divided amongst the said church
to be distributed unto the same church one year next after my decease. Item I bequeath to Margaret
Robinson daughter of Mathew Robinson deceased five pounds five shillings. Item I be
queath to and amongst my poor people dwelling in howarth in the said County of
Cumberland yearly every year during ten years next after my decease five shillings
to be distributed in form following that is to wit to every of the said poor persons every
Sunday in the year yearly during the said ten years beginning. Item I bequeath to
my poor people dwelling in Brough in the said County yearly every year during the
said ten years yearly to be distributed in form aforesaid to every of the said poor persons
every Sunday beginning. Item I give and bequeath to my poor people dwelling in
Moor in the said County yearly every year during the said ten years yearly to be distri
buted after the form aforesaid to every of the said poor persons every Sunday beginning
I will and my intent is that my Executors shall from time to time at their cost and
charge appoint two honest persons dwelling in the said County to deal and distribute
the said money to the said poor people every Sunday in manner and form aforesaid
without any delay. Item my will and intent is that my Executors shall cause my
said wife J. Anne in the said County to be sold and to the money coming hereof to
be for the payment of the said yearly relief for the poor. Item I bequeath to Thomas
Dixon of the parish and my wife J. Anne and abovesaid wife J. Anne in Bolton's parishes
Item I bequeath to Robert Furdale my great nephew of the parish of St. James's parishes
Item I give and bequeath to Purse & Emundson my niece the said wife J. Anne in
parishes of Gamla. Item I give and bequeath to John Robinson my brother my best part
and I bequeath to William Robinson of the parish my second part and my double and my
good wife J. Anne and to give. Item I bequeath to Robert Furdale my double of
black worsted which was mine own. Item I give and bequeath to Thomas Robinson
my red part. Item I give and bequeath to John Robinson of the parish of Mathew Robinson
my best ring set in a stone and I bequeath to his brother Richard of the parish my second
ring set in a stone. And I bequeath to Mathew Robinson my youngest brother my other
ring set in a stone. And of the said Richard Robinson I have nothing. Item I bequeath my
said ring to John after he is dead to John Robinson of the parish. And also I give unto the
said
Wright of fatherdale five shillings bound to be paid to the said John Robinson
and Robert Furdale. Item I bequeath to Thomas Furdale of the parish and my own gown
bound to Saint Thomas worsted upon rounden at his own cost and sell it not.
Item I bequeath to Thomas Furdale my best hat. Item I bequeath to the said
Margaret Robinson daughter of Mathew Robinson a pair of shoes. Item I bequeath

to William Robynson of the park a heret. Item I bequeath to William Robynson of the west end my best
 part. And to Robert Robynson another part. Item I bequeath to my sister James Robynson my best
 part of the park. Item I bequeath to Robert Robynson some of maner Robynson my best
 part of the park and two pillows of down. Item I give to little Thomas a booke with my howse
 of Chamlet of the park. Item I give and bequeath to John Robynson my baylie and to William
 Robynson of the park my best tippet of sumner. Item I bequeath to Robert of Redale and John
 Robynson my baylyffe. To William Robynson Thomas Deyon Thomas Judak of the water end and
 to James Robynson my eyall to be divided amongst them at the destruction of my exorutors. All
 fur a fine of sumner. Thomas Heytes Subborne. Henry Wollard/bedford. beddes bedding Carpet
 Countess and all my apparail. and all other thinges what soever they be remaining within my Chambr
 at saint James in the water in London. And I will that my exorutors on the day of my buriall
 shall dispose and distribute amongst poore people my eyd. Item I give and bequeath to Agnes my
 Exor Robynson. Item I give and bequeath to ellm Nevynome my eyd. And I give and bequeath
 to Roger Robynson my Cofyn my eyd. And also where as I have bargained and sold unto
 Gilbert Wetherston of Northfolke in the Countie of Westmire all that my Chambr
 of Northfolke w' all myns of buildinge londes and tenures all that apperteyning to the same Chambr
 belonyng alle by aparyce of indentures bearing date the vii daye of August nowe last past p'lym
 apperthys. I desyre will and bequeath to sayd londes and tenures and tenures and Gilbert Wetherston
 upon condition that he the sayde or exorutors well and truly offm and keep the payment p'lym
 tenures w' assured. And I will and desyre by that my present Testament and last will. that my
 exorutors shall have full power and authority in all thinges concerning the same bargaine to do
 myns and rounde as by the same shall be demyde for the full and perfite assurance of the premises
 to be had and made to the sayd Gilbert and his heires. be it by deed enrolled or otherwise. Provided
 always that if the sayd Gilbert or his exorutors do not paye all the said sum of money or
 according to the forme of the said indentures. That then I will and give full power to my sayd exorutors
 to alienate and sell the said Chambr of Northfolke w' all and singular londes tenures and apperteyning
 what soever they be to the sayd Chambr in anywise belonging and apperteyning. And the money
 to be so byng to be imployed for the implisment of the myns p'lym Testament and last will. and to
 be payed according to the direction of my exorutors. Item I will desyre and bequeath to John
 Robynson some of myns and Robynson. all my tenures lites inherit and firmes of houses w' myns. I have to
 of and in the Chappell of London. and all thes obligations emolument londes and tenures
 Leasur's Oxys pastures and other apperteyning in the Countie of Cumberland by vertue of a lasse
 and granted by indenture bearing date the vij daye of February in the xxviij. yere of the Kinge of
 King Henry the sixth made by our daunt Johan leys. w' date. to James Robynson and William Robynson
 for the terme of xij yeres yet ending. That the said sum of all my goods chattels and debts. after my
 debts payed my funeralles expenss payed. and thes my legacies rout payed in this my last Testament
 fulfilled. I will and mynne and entreat w'. that I be divid amongst poore people tennes of my hundred
 at the destruction of my exorutors. And of thes my last Testament and last will. I make and ordain
 Thomas Stanley Citiz and goldsmith of London. and the said John Robynson some of Maner
 Robynson my snc and heil exorutors. And for the execution of the said. I make and ordain. Richard
 Goodrich Esq' and Richard Gutterson and two to es' snc and heil lord the Kinge. Richard Brownmiff
 of London Citiz and Richard Dammere gentelman my Overseers. And I bequeath to the said
 Thomas Stanley Richard Goodrich Richard Gutterson. and Richard Brownmiff for thes paymtes
 to be taken here in Tenne poundes. And I give and bequeath to the said Richard Dammere for the
 paymtes to be taken here in vij poundes myd. And I bequeath to the said Thomas Stanley Richard
 Richard Gutterson Richard Brownmiff and Richard Dammere for thes myns and charges about
 the wryte of my debts and other thinges. Tenne poundes for myns and charges. And I
 bequeath thes and admitte alle my other last Testament w' legacies bequestes paymtes. I make
 and mannyse before thes myns made named. w' lites or bequested. And I will that thes my present
 Testament shall stand and remaine for my last Testament and last will together w' all legacies
 bequestes paymtes and other thinges by me gyven geety bequested or named and now or hereafter

These is the last will of mynne and Richard Robynson made and declared the
 said daye and yere above sayde. Concernyng the disposicion of all my lodes, myns, maner lodes
 and hereditaments what soever they be within the Countie of Cumberland
 or elsewhere within the Realm of England perteyning to me the said. At witness

